



## PREZYDENT MIASTA KALISZA

Główny Rynek 20  
62-800 Kalisz  
tel. +48 62 7654301  
fax +48 62 7642032  
www.kalisz.pl

BPIM.0003.0003.2015  
D2015.07.01067

Kalisz, 24 lipca 2015 r.

Pani  
Małgorzata Zarzycka  
Radna  
Rady Miejskiej Kalisza

Szanowna Pani,

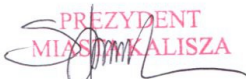
w odpowiedzi na Pani interpelację zgłoszoną na Sesji Rady Miejskiej Kalisza, 7 lipca 2015 r., wyrażającą Pani prośbę o translatorskie uzupełnienie strony [cit.kalisz.pl](http://cit.kalisz.pl) oraz medialną promocję atrakcji historycznych, które znajdują się w Kaliszu informuję, że:

Biuro Promocji i Informacji Miejskiej podjęło działania, które mają na celu promocję zabytków oraz miejskich atrakcji. Skuteczność działań zapewniają informacje umieszczone na dwunastu dwustronnych pylonach, trzynastu billboardach, trzydziestu trzech citylightach oraz trzech słupach ogłoszeniowych. Wiadomości tam przedstawiane mają charakter rotacyjny, co daje nam możliwość prezentowania wielu informacji. Ponadto całą paletę materiałów na temat obiektów, o których Pani wspomina w interpelacji, będziemy sukcesywnie zamieszczać w aperiodyku [kalisz.pl](http://kalisz.pl).

Dziękuję również za interwencję w kwestiach translatorskich. Wszystkie uwagi, o których Pani wspomniała, uważam za bardzo cenne i zapewniam, że będą miały pozytywny wydźwięk, zauważalny nade wszystko na stronach Centrum Informacji Turystycznej. Jednocześnie informuję, że wiadomości na stronach obcojęzycznych są aktualne (zostały odświeżone kilka dni przed Pani interpelacją) i będą aktualizowane na bieżąco.

Dziękuję za zainteresowanie tą sprawą.

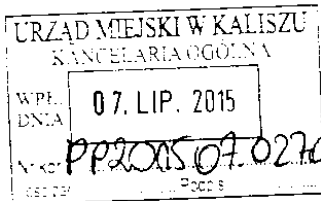
Z poważaniem

PREZYDENT  
MIASTA KALISZA  
  
Grzegorz Sapiński

MŁODE DUCHEM NAJSTARSZE MIASTO W POLSCE

Kalisz, dnia 07 lipca 2015 roku

Małgorzata Maria Zarzycka  
Radna  
Rady Miejskiej Kalisza



Szanowny Pan  
Grzegorz Sapiński  
Prezydent Miasta Kalisza

*[Signature]*  
p. S. Krowczyński  
Sekretarz Miasta  
07.07.2015.

#### INTERPELACJA

*Szanowny Panie Prezydencie,*

Kontynuując podjęty już przeze mnie temat szeroko rozumianej promocji miasta, proszę o uzupełnianie na bieżąco działu *Aktualności* na stronie www. Centrum Informacji Turystycznej (CIT) w języku angielskim i niemieckim oraz o ujednoczenie układu informacji w dziale *Atrakcje turystyczne* w języku angielskim i niemieckim.

Zgłaszam również postulat przygotowania informacji i oferty do: mediów, na stronie internetowej CIT oraz na plakatach w języku polskim oraz w kilku językach obcych o:

- wejściu na wieżę ratuszową, np. z hasłem podobnym do tego, które pojawiło się ostatnio *Wpadnij latem na wieżę ratuszową!* (w języku angielskim np. *Admire the beautiful view from the Town Hall Tower - Podziwiał piękny widok z wieży ratuszowej*, które będzie aktualne przez cały rok)
- głównych zabytkach, które można zwiedzić w Śródmieściu i nie tylko.
- trasach turystycznych z przewodnikiem, np. krótkiej 1-2 godzinnej i dłuższych we współpracy z PTTK, uwzględniając szczególnych odbiorców jakimi jest rzesza pielgrzymów przybywających do Sanktuarium Św. Józefa

i rozmieszczenia plakatów z ww. informacjami

- przed ratuszem,
- przed CIT na ul. Zamkowej,
- na Złotym Rogu,
- w pobliżu Sanktuarium Św. Józefa w porozumieniu z Kustoszem ks. Jackiem Płotą,
- na dworcu PKS i PKP,
- oraz w miejscach, które Biuro Promocji Miasta uzna za stosowne.

Należy pamiętać, że rzetelna informacja jest podstawą dobrej promocji.

*z wyrazami szacunku,  
Małgorzata Zarzycka*